



## SCHEDA DI SINTESI

## DOMANDA DI CONCESSIONE CONTRIBUTO ANNO 2020

L.R. 23.12.1994, n. 73 "PROMOZIONE DELLE MINORANZE ETNICHE E LINGUISTICHE DEL VENETO"

DATI GENERALI		
Soggetto richiedente	FEDERAZIONE TRA LE UNIONI CULTURALI DEI LADINI DOLOMITICI DELLA REGIONE VENETO	
Sede	c/o Istituto Cultural de la Dolomites - Via Frate Tomaso De Luca, 7 32040 Borca di Cadore (BL)	
Minoranza etnica e linguistica	LADINA	
SOGGETTI RAPPRESENTATI		
Union de i Ladis d'Anpezo	Piazzetta San Francesco 1 - Cortina d'Ampezzo (BL)	
Union Ladina Fodom-Col	Livinallongo - Frazione Pieve 78	
Union dei Ladin de La Rocia	Roccapietore (BL)	
Sezione Ladina dal Comelgo	Via Casanuova Frazione Costalta - San Pietro di Cadore (BL)	
Sezione Cadore a Sera	c/o Biblioteca comunale - San Vito di Cadore (BL)	
Sezione Val Biois	Via Focobon - Falcade (BL) -	
Sezione Cadore de Medo	Via Padre Marino 404 - Lozzo di Cadore (BL)	
Sezione Aut Cordol (Selva e Alie)	Via A. De Gasperi, 33 - Alleghe (BL)	
Sezione Conca Agordina	Via Trento e Trieste 11 - Voltago Agordino (BL)	
Sezione Zoldo	c/o Angelo Santin - Piazza San Floriano 5 - Forno di Zoldo (BL)	
FINALITÀ		
Valorizzazione della storia e della cultura della comunità ladina mediante la pubblicazione di testi, organizzazione di manifestazioni e attività promozionali rivolte alle scuole, alla gioventù ed alla comunità ladina in genere, sostegno ai Musei etnici e agli Istituti ladini costituiti.		
INIZIATIVE PROPOSTE		
Lettera A) articolo 2: iniziative riguardanti "la tutela, il recupero, la conservazione e la valorizzazione di testimonianze storiche che legano le comunità al proprio territorio"		
INIZIATIVE	Preventivo presentato Euro	Preventivo ammesso Euro
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Allestimento vetrine-spazi espositivi per promuovere le attività delle associazioni ladine</li> <li>- Riordino e archiviazione documenti storici e linguistici antichi riguardanti le comunità ladine</li> <li>- Realizzazione, recupero e conservazione di costumi tradizionali ladini e manufatti inerenti la storia e cultura ladina</li> <li>- Realizzazione di materiale informativo inerente la cultura ladina</li> <li>- Organizzazione celebrazione S. Cecilia patrona della musica, in collaborazione con le associazioni musicali</li> </ul>		



317e95bb



<p><u>Segue Lettera A) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contributo ad associazioni culturali fodome</li> <li>- Ristampa guida percorso tra le case di legno del Comelgo</li> <li>- Ricerca testimonianze del passato</li> <li>- Acquisto dotazioni e/o digitalizzazione documentazione e filmati tematici</li> <li>- Collaborazione con scuole per la Pubblicazione di quaderni scolastici e calendari</li> <li>- Integrazione di archivi fotografici, documenti, materiali e oggetti storici</li> <li>- Realizzazione vocabolari lingua ladina locale e digitalizzazione.</li> <li>- Allestimento presepi ladini</li> <li>- Manifestazioni in collaborazione con il coro San Biagio di Alleghe</li> <li>- Restauro post alluvione di beni culturali</li> <li>- Rispristino festii (fontane di legno)</li> <li>- Realizzazione percorso delle "Dame di Mondeval"</li> <li>- Acquisto distintivi dell'unione ladina ricamati per gli abiti tradizionali</li> <li>- Pubblicazione di un'opera corredata da un CD contenente i testi di interviste effettuate ad anziani.</li> <li>- Pubblicazione di una breve opera contenente una raccolta di termini tecnici in dialetto ladino agordino usati dai minatori del territorio.</li> <li>- Ricerca storica etnografica sul territorio di Zoldo</li> </ul>	39.300,00	39.300,00
--	-----------	-----------

Lettera B) articolo 2: iniziative riguardanti "lo sviluppo della ricerca storica e linguistica, la pubblicazione di studi, ricerche e documenti, l'istituzione di corsi di cultura locale, la valorizzazione della lingua e della toponomastica"

INIZIATIVE	Preventivo presentato Euro	Preventivo ammesso Euro
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pubblicazione testi in ladino per le scuole</li> <li>- Realizzazione DVD dei carri folcloristici del Carnevale d'Ampezzo</li> <li>- Valorizzazione e promozione della cultura ladina e lingua ladina attraverso stampa, radio, TV</li> <li>- Celebrazione 45° della fondazione della Union de i Ladis d'Anpezo</li> <li>- Celebrazione 100 anni bandiera ladina</li> <li>- Pubblicazione "Dut sun la Ladinia" in collaborazione con la Union Generale di Ladins dla Dolomites di Ortisei</li> <li>- Rievocazione storica in costume medioevale dal titolo "4 Fiorini" storia di un Lanzicheneco al seguito di Massimiliano I d'Asburgo"</li> <li>- Realizzazione e stampa di Calendari tematici della tradizione ladina e loro divulgazione</li> <li>- sostegno a La "Usc di Ladins" organo ufficiale dell'Union General di Ladins dles Dolomites (Sezioni Fodom e Col)</li> <li>- Abbonamenti a periodici inerenti la cultura ladina</li> <li>- Organizzazione di incontri culturali relativi alle usanze e alla cultura ladina e attività di avvicinamento alle culture minoritarie</li> <li>- Gestione siti internet delle Associazioni ladine</li> <li>- Organizzazione corsi di lingua, cultura e tradizione ladina (corsi di cultura locale, alfabetizzazione per ladinofoni, corso per confezionare pantofole "ciavate", corso per la confezione del tradizionale "Scarpet", corso impagliatura sedie, corso di tessitura con telai a quattro licci, corso di filatura con la tradizionale ruota, corso impagliatura sedie, corso per lavorare con i ferri e uncinetto, corso di balli tradizionali.</li> </ul>		



317e95bb



<p><u>Segue Lettera B) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ricerca storico linguistica e toponomastica</li> <li>- Raccolta materiale fotografico inerente la tradizione ladina</li> <li>- Realizzazione e stampa del libro scolastico “Mie prume parole“ nelle lingue: Ladino/ It / Ted / Ingl</li> <li>- Stampa e diffusione periodici lingua e cultura locale: <ul style="list-style-type: none"> <li>-“Sot Narla”</li> <li>-“La Stua”</li> <li>-“Desota I Pelf”</li> <li>-“Par no desmentease”</li> </ul> </li> <li>- Stampa della raccolta del Par no desmentease 2006/2016</li> <li>- Stampa libro racconto personaggio leggendario</li> <li>- Ultimazione-Preparazione e armonizzazione digitale Vocabolario l'Oltreciusa</li> <li>- Quota di partecipazione per pubblicazioni di interesse storico locale</li> <li>- Quota di partecipazione a progetti anche scolastici con “uso della lingua minoritaria nelle scuole come strumento di insegnamento”</li> <li>- Registrazione su supporto informatico dei vocaboli del sillabario</li> <li>- Stampa libro fotografico attività/avvenimenti collaborazione Ladine dal 2000 al 2020 a Zoppé</li> <li>- Tabellazione dei sentieri di fondovalle non CAI del comune di Canale D'Agordo e Vallada Agordina con cartelli in italiano e ladino</li> <li>- Pubblicazioni (libri, CD, DVD, dépliant) sulla lingua, cultura e tradizioni ladine e toponomastica.</li> <li>- Contributo alle scuole per realizzazione di materiali didattici in ladino nell'ambito del progetto plurilinguismo</li> <li>- Acquisti servizi sull'attività dell'unione dell'emittente Tele Belluno</li> <li>- Realizzazione Magnet ladini, stampa magliette/grembiuli con detti in lingua</li> <li>- Recupero della toponomastica locale con indicazioni in tabelle</li> <li>- Pubblicazione del libro “Memorie di guerra - 1940-'45”</li> <li>- Pubblicazione del diario di Gabriele Dell'Andrea</li> <li>- Ristampa della guida per confezionare gli “Scarpet”</li> <li>- Ricerca sull'utilizzo storico del legno nelle sue diverse forme e suo significato nella storia della Valle di Zoldo.</li> </ul>	96.250,00	96.250,00
---	-----------	-----------

Lettera C) articolo 2: iniziative riguardanti “la costituzione e valorizzazione di musei locali o di istituti culturali specifici”

INIZIATIVE	Preventivo presentato Euro	Preventivo ammesso Euro
<ul style="list-style-type: none"> <li>- sostegno da parte di Unioni e Sezioni ladine all'Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan di Colle Santa Lucia</li> <li>- sostegno da parte di Unioni e Sezioni ladine all'Istituto Ladin de la Dolomites di Borca di Cadore</li> <li>- Acquisto pubblicazioni di interesse locale a scopo promozionale per la biblioteca ladina.</li> <li>- Aggiornamento / Integrazione dotazioni Biblioteche</li> <li>- Partecipazione ad incontri in Federazione o presso Istituto Culturale Ladino</li> </ul>		



317e95bb



<p><u>Segue Lettera C) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sostegno ai Musei di tradizione ladina</li> <li>- Museo “Algudnei”,</li> <li>- Museo della Cultura Ladina di Padola,</li> <li>- Museo La Stua, Museo Centro CEDNEA,</li> <li>- Museo della Latteria di Lozzo di Cadore,</li> <li>- Museo Seggiolaio di Gosaldo</li> <li>- Realizzazione e stampa guide museali</li> <li>- sostegno al Centro culturale per prove di canto di Comelico</li> <li>- Rinnovo e aggiornamento siti web associazioni ladine</li> <li>- Laboratori teatrali per le scuole</li> <li>- Funzionamento centro culturale di Cadore a sera</li> </ul>	33.950,00	33.950,00
--	-----------	-----------

Lettera D) articolo 2: iniziative riguardanti “l’organizzazione di manifestazioni rivolte alla valorizzazione di usi, costumi e tradizioni proprie delle comunità”

INIZIATIVE	Preventivo presentato Euro	Preventivo ammesso Euro
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Partecipazione al tradizionale pellegrinaggio delle genti Ladine a Oies, paese natale del santo ladino S. Giuseppe Freinademetz</li> <li>- Partecipazione alla manifestazione culturale “Musica in Villa” a Codroipo (UD).</li> <li>- Attività di promozione culturale e sociale anche in collaborazione con altre unioni ladine</li> <li>- Feste particolari di antica tradizione - Sánta Maria Maiou.</li> <li>- Organizzazione serate di aggregazione sociale per presentazione libri o altro</li> <li>- Partecipazione al pellegrinaggio ladino a Oies–S. Giuseppe Freinademetz.</li> <li>- Organizzazione Manifestazione “Cianta con nos” ricorrente ogni 2 anni, riservata a cori di bambini-quest’anno organizzata da Fodom</li> <li>- Sostegno al Gruppo “I Légar” per manifestazione “Festa dl Otonu”</li> <li>- Sostegno al Gruppo musicale di Costalta per spettacoli folcloristici</li> <li>- Sostegno per l’attività dell’associazione Fameia comeliana de Blun</li> <li>- Manifestazioni e spettacoli folcloristici</li> <li>- Feste ladine e padronali</li> <li>- Sostegno a realizzazioni teatrali, concorsi di poesia e prosa anche delle scuole in lingua ladina</li> <li>- Sostegno scuola di musica e corale anche in lingua ladina .</li> <li>- Sostegno gruppi Costumi Tradizionali</li> <li>- Incontri culturali</li> <li>- Partecipazione a corsi di Ballo Tradizionali.</li> <li>- Viaggi culturali fuori sede</li> <li>- Incontro direttivo Europeo Carbonai (EKV) 2020 a Zoppé di Cadore</li> <li>- Organizzazione “Se desmonteghea 2020” (VValle del Biois)</li> <li>- Stampa gadget promozionali (autoadesivi, borse, ecc.) con loghi ladini</li> <li>- Conferenze ed incontri sul ladino e la cultura locale</li> <li>- Feste Ladine e patronali</li> <li>- Realizzazione laboratori di teatro e musica</li> <li>- Manifestazione Mateon Giochi di una volta</li> </ul>		



317e95bb



<u>Segue Lettera D) articolo 2:</u> - Collaborazione sulla cultura locale presso l'Università degli anziani sez. Alto Cordevole - Scuola di ballo popolare presso l'Università degli anziani - Iniziative in collaborazione con associazioni locali per feste di San Nicolò e festa padronale di San Biagio - Attività culturali in collaborazione con le scuole - Attività di avvio al ricamo/uncinetto per bambini e adulti - Partecipazione alla tradizionale "Cros intor i cianp" - Incontri culturali - Manifestazioni folkloristici usi e costumi locali - Sostegno attività del Gruppo Folk "Ladin del Poi" - Partecipazione ad eventi folkloristici e tradizionali	62.400,00	62.400,00
--	-----------	-----------

SPESE AMMINISTRATIVE GENERALI	Preventivo presentato Euro	Preventivo ammesso Euro
	23.190,00	23.190,00

RIEPILOGO		
	Spesa presentata Euro	Spesa ammessa Euro
Lettera A) articolo 2 della L.R. 73/1994	39.300,00	39.300,00
Lettera B) articolo 2 della L.R. 73/1994	96.250,00	96.250,00
Lettera C) articolo 2 della L.R. 73/1994	33.950,00	33.950,00
Lettera D) articolo 2 della L.R. 73/1994	62.400,00	62.400,00
Totale preventivo spese attività	231.900,00	231.900,00
spese amministrative generali	23.190,00	23.190,00
Totali	255.090,00	<b>255.090,00</b>



317e95bb

